

ры, жизни в студенческой среде. Восприятие белорусской культуры сквозь призму изучения русского языка в условиях Беларуси сближает, а иногда и смешивает белорусскую и русскую культуры. Так, ставшие символами русской культуры: *зима, водка, пьяница, берёза, красавица* – вполне могли бы быть реакциями на стимул *Россия*. Пример смешения, приравнивания двух близких восточнославянских культур – *великий поэт Пушкин, матрёшка* как реакции на стимул *Беларусь*.

Литература

1. *Азимов Э. Г., Щукин А. Н.* Словарь методических терминов. – С. – П., 1999.
2. *Богомазов Г. М.* Роль этнических образовательных традиций в межкультурном обучении // Языковое сознание и образ мира. XII международный симпозиум по психолингвистике и теории коммуникации. – М., 1997.
3. *Верещагин Е. М., Костомаров В. Г.* Язык и культура. Лингвострановедение в преподавании русского языка как иностранного. – Русский язык, М., 1990.
4. *Галай О. М., Ратникова Н. А.* Интересы иностранных студентов как фактор определённого содержания и объема культурологического учебного материала // Языковое сознание и образ мира. XII международный симпозиум по психолингвистике и теории коммуникации. – М., 1997.
5. *Капитанова Т. И., Щукин А. Н.* Современные методы обучения русскому языку иностранцев. – Русский язык, М., 1987.
6. *Караулов Ю. Н.* Русский язык и языковая личность. – М., 1987.
7. *Реан А. А., Коломинский Я. Л.* Социальная педагогическая психология. – С. – П., 2000.
8. Словарь ассоциативных норм русского языка / Под редакцией А.А. Леонтьева. – М., 1977.
9. *Сунь Юйхуа.* Вторичная языковая личность китайских студентов и условия её формирования // РКИ: Теория. Исследования. Практика. – Выпуск 6. – С. – П., 2003.
10. *Тер-Минасова С. Г.* Язык и межкультурная коммуникация. – М., 2000.
11. *Харченко Л. И.* Диалог культур в обучении русскому языку как иностранному. – С. – П., 1994.

ФОРМИРОВАНИЕ НАВЫКОВ КУЛЬТУРЫ УСТНОЙ РЕЧИ УЧАЩИХСЯ (IV КЛАСС)

Т. В. Федунова

Целевая установка программы по русскому языку в школе, заключающаяся в активизации процесса обучения учащихся устной речи и в повышении их коммуникативной грамотности, достигается единством четырех речевых разделов: «Культура речи», «Стили речи», «Текст», «Жанры речи».

Все вышеперечисленные разделы представлены в функциональном единстве, что является средством достижения одной из основных задач,

поставленной авторами учебника, – максимальной ориентации на формирование культуры устной речи и создание устных высказываний, активизации коммуникативно-свободного общения в различных речевых ситуациях. Главным достижением авторов учебника выступают две парадигмы:

- подача материала речевых разделов не изолированно друг от друга, а в их взаимосвязи;
- ориентировочно-дифференцированный подход к изучению устной и письменной речи, их закономерностей и правил, сходств и различий, что позволит школьникам овладеть системой языковых знаний и практическими умениями в сфере речевого и письменного общений.

Только при активизации этих двух парадигм будет наблюдаться эффективный переход от интуитивного владения языком к решению сложных коммуникативных задач.

В системе первой парадигмы центральным понятием является текст и соответствующий речевой раздел, вокруг которого группируются и с которым связываются остальные три раздела и их понятийные категории. Связь разделов в данной парадигме прослеживается на микро- и макроуровнях.

Так, на микроуровне эта взаимосвязь определяется категорией нормативного и уместного функционирования языковой единицы определенного уровня (звука, слога, слова, фразы). На макроуровне она осуществляется посредством правильного определения речевой ситуации, на фоне которой происходит или будет происходить процесс общения. Например, соответствующее ситуации стилевое и жанровое оформление устного высказывания ведет к правильной и уместной репрезентации текстовой единицы, что представляет, в свою очередь, залог эффективного общения.

Система второй парадигмы, в центре которой также стоит текст, сложна и многоуровневая, что обусловлено существующей полемикой вокруг определения понятия «текст», предопределяющего многоуровневую систему организации парадигмы. В лингвистике до сих пор решается вопрос: к какой системе относить текст – к системе языка или речи? По этому поводу имеется две точки зрения:

- считать текст сугубо единицей языка, высшим уровнем языковой системы, стоящим над предложением, моделируемой единицей, «исходной примарной величиной» (О. И. Москальская, Е. И. Шендельс и др.);
- рассматривать текст как сугубо речевое явление, так как он порождается в процессе свободной коммуникации и является продуктом речевой деятельности (И. Р. Гальперин).

При создании речевых разделов учебника авторами грамотно учтена двунаправленность в понимании текста, в результате чего их взаимосвязь сфокусирована в системе двух уровней – языковом и речевом. Это помогает избежать одностороннего подхода к пониманию целей и задач речевых разделов: не только сформировать навыки устного общения, но также проиллюстрировать и обосновать необходимость системного и взаимосвязанного обучения речевым и языковым явлениям.

Анализ речевых разделов учебника русского языка IV класса показал, что в нем воплощены тенденции, состоящие в акцентуации внимания на изучении устных аспектов речевой деятельности и их целенаправленной обусловленности. Доказательством тому является организация комплекса упражнений и заданий к ним, что в значительной мере способствует повышению коммуникативной грамотности учащихся в сфере устной речи и – что самое главное – без отрыва от письменной формы. Все это дает представление о системе языка в целом, правильное и многостороннее понимание взаимосвязи многих явлений в нем, без чего невозможно полное овладение предметом.

Каждый из разделов организуется в режиме преемственности, взаимообусловленности и повторной закрепляемости знаний, полученных в предыдущих разделах, то есть задания, являющиеся функциональной доминантой одного из разделов, могут быть представлены для выполнения и в других разделах с целью более успешного усвоения устного аспекта языка.

В результате количественно-характерологической дифференциации заданий речевых разделов учебника IV класса следует отметить, что из общего количества упражнений (их 80) основной упор сделан на:

- формирование и закрепление учащимися норм русского языка (в том числе и произносительной) и навыков культуры речи (30 % заданий);
- создание учащимися текста как речевой единицы (23,75 % заданий);
- формирование и закрепление у учащихся навыков и умений работы с текстом (17,5 % заданий);
- формирование и закрепление у учащихся навыков и умений стилевой дифференциации текста (13,75 % заданий);
- создание учащимися текстов различных типов речи (от 6 % до 10 % заданий).

Таким образом, необходимо отметить, что анализ речевых разделов учебника свидетельствует о начавшейся уже с 90-х годов XX века тенденции эффективного и целенаправленного обучения устной речи в условиях билингвизма и доказывает правомерность данного процесса.

Литература

1. *Бойкова Н. Г., Коньков В. И., Попова Т. И.* Устная речь: Учебное пособие. Л., 1988.
2. *Гальперин И. Р.* Текст как объект лингвистического исследования. М., 1981.
3. *Зарубина Н. Д.* Текст: лингвистический и методический аспекты. М., 1981.
4. *Земская Е. А.* Русская разговорная речь: лингвистический анализ и проблемы обучения. М., 1987.
5. *Ипполитова Н. А.* Текст в системе изучения русского языка в школе. М., 1992.
6. *Казарцева О. М.* Культура речевого общения: теория и практика обучения: Учебное пособие. М., 1999.
7. *Колшанский Г. П.* Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения // Иностранные языки в школе. 1985. №1.
8. *Ладыженская Т. А.* Устная речь как средство и предмет обучения. М., 1998.
9. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева. М: Сов. энциклопедия, 1990.
10. *Сиротинина О. Б.* Русская разговорная речь. М., 1983.

«ДОВЕРИЕ К СЕБЕ» НА ЯЗЫКЕ ФИЛОСОФИИ Р. У. ЭМЕРСОНА

О. Л. Хаецкая

Введение

Данная работа связана с изучением особенностей философской прозы основоположника трансцендентализма – Р. Эмерсона на примере его философского эссе «Доверие к себе», в основу которого положено учение автора о доверии к себе. Данному учению уделяется особое внимание, так как оно содержит в себе многие принципы философско-эстетической программы не только Эмерсона, но и большинства трансценденталистов. В ходе исследования в основном использовались оригинальные источники, так как творчество данного автора в нашей стране и странах ближнего зарубежья является практически не изученным, за исключением некоторых работ Э. Ф. Осиповой, опубликованных в России, которые также были изучены при рассмотрении данного вопроса.

1. Общие положения учения о доверии к себе Р. Эмерсона

С деятельностью трансценденталистов, прежде всего Эмерсона, основоположника и главы этой школы, зародившейся на исходе 30-х годов 19 века, связано самоопределение американского романтизма как литературного направления.

Взгляды трансценденталистов не во всем совпадали, но они были единодушны в том, что достичь нравственного совершенствования мож-